

- Par Nadège Chiaradia -

Crans-Montana:

Événement **été** comme **hiver**

De la station balnéaire alpine...

Cet été 2012 avec son «Summer Festival» entre autres, Crans-Montana a non seulement confirmé son statut de station balnéaire alpine mais s'est également imposée comme capitale européenne de l'événementiel alpin.

... aux 140 km de glisse

L'hiver venu, Crans-Montana est la station hivernale par excellence grâce à son panorama à couper le souffle et son vaste domaine skiable adapté aux champions du monde de ski comme aux débutants.

From the Alpine seaside resort...

The Summer of 2012 with, among others, its "Summer Festival", meant that Crans-Montana not only confirmed its status as being that of an Alpine bathing resort, but it also established itself as the European capital of Alpine events.

... to 140 kms of ski-runs

With the arrival of winter, Crans-Montana is the winter resort par excellence thanks to its breathtaking panorama and its vast skiing domain that is just as suitable for world class skiing champions as it is for beginners.





Crans-Montana, c'est toute l'année....

Le paradis du shopping de luxe des Alpes (Swiss Tourisme) Autour de vous, l'un des plus beaux panoramas que les Alpes puissent offrir. Et pourtant, vous avez le sentiment de vous promener à Paris, Milan voire même Dubai avec plus de 180 boutiques et magasins!

La culture à portée de main

Crans-Montana propose une densité de galeries d'art exceptionnelle avec une dizaine d'espaces ainsi qu'une forte culture populaire que l'on retrouve au Musée du Grand-Lens et à l'Ecomusée d'Alpage de Colombire.

Une pluie de stars

«Nulle part au monde on ne peut trouver un endroit plus tranquille et plus beau.» C'est Sir Roger Moore, qui le dit. Si James Bond a choisi de résider à Crans-Montana, on y voit aussi régulièrement passer le prince William et la duchesse de Cambridge, Alain Delon, David Guetta, Victoria Silvstedt, Victoria Abril, Bono, Laurent Gerra, Jimmy Wales, Jacques Séguéla, etc.

Crans-Montana, it's all year round...

The Alpine luxury shopping paradise (Swiss Tourism) Surrounding you, one of the most beautiful panoramas that the Alps have to offer. Yet you feel as though you are taking a stroll in Paris, Milan or even Dubai with more than 180 boutiques and shops!

Culture within easy reach

Crans-Montana has a wealth of exceptional art galleries with ten or so premises as well as a strong local culture that can be found at the Musée du Grand-Lens and at the Colombire Ecomusée d'Alpage.

A shower of stars

"Nowhere in the world can you find a more tranquil and beautiful place," as Sir Roger Moore puts it. But it is not only James Bond who has chosen to live in Crans-Montana, you can also regularly come across Prince William and the Duchess of Cambridge, Alain Delon, David Guetta, Victoria Silvstedt, Victoria Abril, Bono, Laurent Gerra, Jimmy Wales, Jacques Séguéla, etc.

